

ŁÓDZKIE TOWARZYSTWO NAUKOWE
SOCIETAS SCIENTIARUM ŁODZIENSIS
WYDZIAŁ I - JĘZYKOZNAWSTWA, NAUKI O LITERATURZE I FILOZOFII

ROZPRAWY KOMISJI JĘZYKOWEJ

TOM LXIX

W KRĘGU JĘZYKÓW SŁOWIAŃSKICH
HISTORIA I WSPÓŁCZESNOŚĆ

IN THE CIRCLE OF SLAVIC LANGUAGES
HISTORY AND MODERN TIMES



ŁÓDZKIE TOWARZYSTWO NAUKOWE
ŁÓDŹ 2021

ŁÓDZKIE TOWARZYSTWO NAUKOWE
95-505 Łódź, ul. M. Curie-Skłodowskiej 11
<http://www.ltn.lodz.pl> e-mail: biuro@ltn.lodz.pl tel. 42/66-55-459

REDAKCJA NACZELNA WYDAWNICTW
ŁÓDZKIEGO TOWARZYSTWA NAUKOWEGO
Krystyna Czyżewska, Edward Karasiński
Wanda M. Krajewska (redaktor naczelny), Henryk Piekarski, Jan Szymczak

Redaktor naczelny: IRENA JAROS (Uniwersytet Łódzki)
Z-ca redaktora naczelnego: KATARZYNA SICIŃSKA (Uniwersytet Łódzki)

Członkowie redakcji: NATALIA ANANIEWA (Uniwersytet im. M. Łomonosowa, Moskwa), MARIA BIOLIK (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Olsztyn), MAREK CYBULSKI (Uniwersytet Łódzki), FELIKS CZYŻEWSKI (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin), STANISŁAW DUBISZ (Uniwersytet Warszawski), JÚLIA DUDÁŠOVÁ-KRIŠŠÁKOVÁ (Uniwersytet Preszowski, Preszów), BOGUSŁAW DUNAJ (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), BJÖRN HANSEN (Uniwersytet w Ratyzbonie), PAWŁO HRYCENKO (Narodowa Akademia Nauk Ukrainy, Kijów), KARMEN KENDA-JEŽ (Słoweńska Akademia Nauki i Sztuki, Lublana), MICHAEL MOSER (Uniwersytet Wiedeński), BOŽENA OSTROMĘCKA-FRĄCZAK (Uniwersytet Łódzki), PIOTR STALMASZCZYK (Uniwersytet Łódzki), ANNA STROKOWSKA (Uniwersytet Łódzki)

Sekretarz redakcji: ALEKSANDRA CIARKOWSKA (Uniwersytet Łódzki)

Redaktorzy językowi: MONIKA PORADECKA, ANNA PETLAK, ANNA LESIŃSKA-GAZICKA

Czasopismo jest indeksowane w bazach: PBN/POL-Index, Index Copernicus, CEEOL, CEJSH, Linguistic Bibliography, ERIH Plus i jest dostępne na portalach epn i IBUK.

© Copyright by Łódzkie Towarzystwo Naukowe, Łódź 2021

ISSN 0076-0390; e-ISSN 2450-9310
<https://doi.org/10.26485/RKJ>
<https://doi.org/10.26485/RKJ/2021/69>

Spis treści

Юлія БРАЇЛКО, Моделювання лінгвопоетичного коду топоніма <i>Варшава</i> в українському дискурсі	7
– Modeling of the Linguopoetic Code of the Toponym <i>Warsaw</i> in the Ukrainian Discourse	
– Kształtowanie językowo-poetyckiego kodu toponimu <i>Warszawa</i> w dyskursie ukraińskim	
Тетяна ХОРОНЖУК, Номінативна трансформація <i>антропонім</i> – займенник <i>3-ї особи однини</i> в текстах інтерв'ю представників політичної еліти. Спроба теоретичного обґрунтування	23
– Nominative Transformation <i>Anthronym</i> – Singular 3 rd Person Pronoun in the Texts of Interviews with Representatives of the Political Elite. An Attempt of Theoretical Justification	
– Transformacja nominacyjna <i>antroponim</i> – <i>zaimek 3. osoby liczby pojedynczej</i> w tekstach wywiadów z przedstawicielami elity politycznej. Próba teoretycznego wyjaśnienia	
Викторія ГОЛУБЕВА, О функціонально-семантичеськой кореляции членов пар типа <i>внимательно – с вниманием</i>	47
– Functional and Semantic Members of Couples Correlation: <i>внимательно – с вниманием</i> [<i>vnimatelno – s vnimaniem</i>]	
– O funkcjonalno-semantycznej korelacji członów w parach typu <i>внимательно – с вниманием</i> [<i>uważnie – z uwagą</i>]	
Валерия КАВЕРИНА, Становление норм дистрибуции букв <i>и</i> и <i>ы</i> после <i>ц</i> в русском письме	67
– Formation of the Norms for the Distribution of the Letters <i>и</i> and <i>ы</i> after <i>с</i> in Russian Writing	
– Kształtowanie się normy w zakresie dystrybucji liter <i>и</i> i <i>ы</i> po <i>ц</i> w pisowni rosyjskiej	
Edward ŁUCZYŃSKI, Zagadnienie minimum językoznawczego w kompetencji zawodowej logopedy	79
– The problem of linguistic minimum in the professional competence of a speech therapist	
Оксана НЕСТЕРЧУК, Українські прізвища торчинських Ромів	89
– Ukrainian Surnames of Torchyn's Roma	
– Ukraińskie nazwiska Romów z Torczyna	

Błażej OSOWSKI, Polskie, regionalne <i>morzyć</i> w kontekście historycznym i słowiańskim.....	101
– Polish, regional <i>morzyć</i> in the historical and Slavic context	
Katarzyna SICIŃSKA, <i>Upadam do nóg JWW Pana Dobrodzieja...</i> O formułach gestycznych w epistolografii polskiej XVIII wieku.....	115
– <i>Upadam do nóg JWW Pana Dobrodzieja [I am throwing myself at the Most Illustrious Sir Benefactor's feet...].</i> On the formulae referring to gesticulations in Polish 18th-century epistolography	
Екатерина СМІРНОВА, Повелительное наклонение в конфессиональных «простомовных» памятниках XVI века.....	135
– The Imperative Mood in ‘Prosta Mova’ Clerical Manuscripts from the 16 th Century	
– Tryb rozkazujący w tekstach konfesyjnych z XVI wieku reprezentujących „prostą mowę”	
Łukasz TRZECIAK, Antroponimia pogranicza polsko-wschodniosłowiańskiego w XVII i XVIII wieku na przykładzie rzymskokatolickiej parafii w Żółkwi. Wybrane zagadnienia.....	149
– The Anthroponymy of the Polish-East Slavic Borderland in the 17 th and 18 th Centuries According to the Roman Catholic Parish in Zhovkva Selected Issues	
Микола ВЕРБОВИЙ, 3 історії діалектного слова <i>дрозки</i> ‘скалки’	157
– From the History of the Dialect Word <i>дрозки</i> ‘rolling pin’	
– Z historii gwarowego słowa <i>дрозки</i> ‘druzgi’	
Recenzenci artykułów w bieżącym tomie	171
Zasady przygotowania tekstu do „Rozpraw Komisji Językowej ŁTN”.....	173
Zasady kwalifikowania tekstów do druku	177